

# Navodila za hitro uporabo

Za več informacij o uporabi telefona obiščite spletno stran [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com) s katere lahko prenesete celoten uporabniški priročnik. Poleg tega si lahko na tej spletni strani ogledate pogosto zastavljena vprašanja, najdete nadgradnje za programsko opremo itd.

ALCATEL **onetouch**®

# Kazalo

1	Vaš mobilni telefon.....	3
2	Vnos besedila.....	15
3	Klici.....	16
4	Stiki.....	18
5	Sporočila.....	19
6	E-pošta.....	20
7	Povežite se.....	21
8	Določanje položaja s pomočjo GPS satelitov.....	23
9	Varnostno kopiranje podatkov.....	24
10	Tovarniška ponastavitev.....	25
11	Aplikacije.....	25
12	Izkoristite vse prednosti mobilnega telefona.....	26



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

Ta proizvod ustreza nacionalnim SAR mejnim vrednostim 2.0 W/kg. Specifične maksimalne vrednosti SAR lahko najdete na strani 31 tega priročnika.

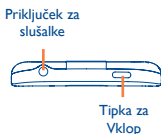
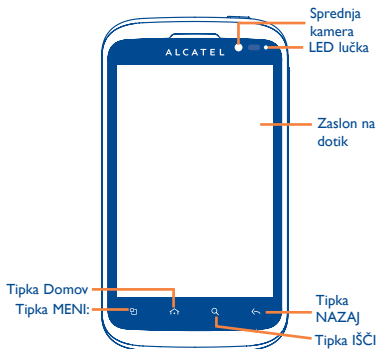
Ko proizvod nosite ali pa uporabljate med nošnjo, uporabljajte odobreno dodatno opremo, kot je tulec, ali pa držite varnostno razdaljo 1.5 cm od telesa, da zagotovite izpolnitev zahtev izpostavitve RF. Upoštevajte dejstvo, da lahko naprava oddaja signale, tudi če ne opravljate klica.



Dolga izpostavljenost glasni glasbi predvajalnika glasbe lahko poškoduje sluh. Glasnost telefona nastavite na varno raven. Uporabljajte le slušalke, ki jih priporočajo podjetje TCT Mobile Limited in njegove podružnice.

# Vaš mobilni telefon.....

## 1.1 Tipke in priključki





- Pritisnite v začetnem naslonu za hiter dostop do menija **Nastavitve** oziroma Menija z obvestili.; za zagon hitrega iskanja; za upravljanje z aplikacijami; za prilagoditev domačega ekrana z dodajanjem aplikacij oziroma spreminjanjem ozadja/tem.
- Na drugih ekranih, pritisni za pogled seznama možnosti.



Pritisnite za: Vrnitev v začetni zaslon oziroma v osrednji začetni zaslon, če je raztegnjen.

Pritisnite in zadržite za: Odpri seznam nedavno uporabljenih aplikacij.



Vrnite se na prejšnji meni ali zaslon.



Pritisnite za: Zaklepanje zaslona.

Osvetlite zaslon.

Pritisnite, da prekinete klic.

Pritisnite in zadržite za: Vklop telefona, ko je izklopljen.

Vstop v možnosti telefona, ko je vklopljen: Tihi način, Način Letalo, Izklop.



Pritisni za nastavitev glasnosti (pri klicih/predvajanju medijev)



Izberite možnost iskanje, za iskanje znotraj aplikacije, telefona ali interneta.

## 1.2 Uvod

### 1.2.1 Začetne nastavitve

#### Odstranjevanje in nameščanje zadnje ploščice



#### Vstavljanje in odstranjevanje kartice SIM

Za klicanje morate vstaviti kartico SIM. Pred vstavljanjem oziroma odstranjevanjem kartice SIM izključite telefon in odstranite baterijo.



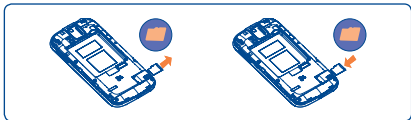
Namestite kartico SIM tako, da je čip obrnjen navzdol, in jo potisnite v ohišje. Prepričajte se, da je pravilno vstavljena. Če jo želite odstraniti, jo potisnite in povlecite ven.

#### Nameščanje in odstranjevanje baterije



- Baterijo vstavite in namestite tako, da klikne, ter zaprite ploščico telefona.
- Odprite ploščico in baterijo odstranite.

## Vstavljanje in odstranjevanje pomnilniške kartice MicroSD

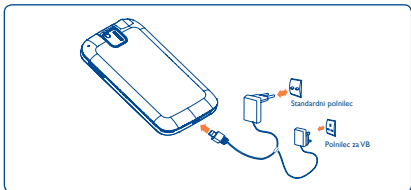


Namestite kartico microSD tako, da je čip obrnjen navzdol, in jo potisnite v ohišje. Prepričajte se, da je pravilno vstavljena. Če jo želite odstraniti, jo potisnite in povlecite ven.



Da se izognete izgubi podatkov ali poškodbam SD kartice, odklopite SD kartico preden jo odstranite (**Nastavitve** \ **SD kartica in notranji pomnilnik naprave** \ **odklopi SD kartico**).

## Polnjenje baterije



Polnilec priključite v telefon in v omrežno vtičnico.



Če želite omejiti porabo energije, izključite polnilec iz vtičnice, ko je baterija napolnjena; izklopite Bluetooth in programe v ozadju, kadar jih ne uporabljate, omejite čas osvetlitve ozadja itd.

## 1.2.2 Vkllop telefona

Zadržite tipko **Vkllop** dokler se telefon ne vklopi. Trajalo bo nekaj sekund preden se bo osvetlil zaslon.

### Nastavitve ob prvem vklopu

Ob prvem zagonu telefona ste pozvani, da telefon nastavite na različne načine: jezik, način vnosa, podatkovno povezavo, namestitev in sinhronizacijo računa, sistemske posodobitve, itd. Zahtevan bo vpis v Google račun zaradi sinhronizacije e-pošte, stikov, koledarja ter drugih Googlovih aplikacij <sup>(1)</sup>.

- Vpišite uporabniško ime in geslo, nato pritisnite **Vpis**. Če ste pozabili vaše geslo, ga lahko ponovno pridobite na <http://www.google.com/>. Če nimate Google računa, vas spodbujamo, da si ga ustvarite s pritiskom na **Ustvari**.
- Preberi informacije o namestitvi na zaslonu.
- Označi/Odznači potrditveno polje, da izberete če želite uporabiti Googlovo storitev za lokacije, nato pritisnite **Naprej**.
- Označi/Odznači potrditveno polje, da izberete, če želite varnostno kopirati podatke z uporabo Google računa, nato izberite **Naprej**.
- Pritisnite **Zaključitev nastavitve**.



To začetno nastavitve je mogoče preskočiti in omogočiti kasneje preko **Nastavitve\Računi in sinhronizacija**.

Če vklopite telefon brez vstavljenе SIM kartice, se lahko v začetnem zaslonu priklopite Wi-Fi omrežje za vpis v Google račun in za uporabo določenih funkcij.

## 1.2.3 Izkllop telefona

Zadržite tipko **Vkllop**, dokler se ne pojavijo možnosti telefona, nato izberite **Izklop**.

<sup>(1)</sup> Razpoložljivost aplikacije je odvisna od države in operaterja.

## 1.3 Začetni zaslon

Vse predmete (aplikacije, bližnjice, mape, pripomočke), ki jih imate radi ali najpogosteje uporabljate lahko prinesete na začetni zaslon za hiter dostop. Pritisnite tipko **Domov** za preklop na začetni zaslon.



The image shows an Android home screen with a blue background and a Google search bar at the top. Below the search bar are several large, semi-transparent circular icons. At the bottom, there is a dock with four icons: Messages, Phone, Contacts, and Browser. Below the dock is a grid of application icons, a home button, and a notification icon. Orange lines connect text annotations to specific elements on the screen.

**Vrstica stanja**

- Ikone za prikaz Stanja/ opozoril
- Pritisnite na zaslon in potegnite s prstom navzdol, da odprete meni z opozorili.

**Vrstica iskanja**

Izberite 1 za vstop v zaslon iskanja besedila.  
Pritisnite 2 za vstop v zaslon glasovnega iskanja.

Pritisnite ikono, da odprete aplikacijo, mapo, ipd.

Dotaknite se za vstop v **Sporočila**

**Meni z aplikacijami**

Pritisnite, da odprete seznam aplikacij  
Dotaknite se in zadržite za prikaz sličic.

Dotaknite se za klicanje/ dostop do **Dnevnika klicev**, če imate zgrešen(e) klic(e).

Začetni zaslon ima povečan format, da omogoča več prostora za dodajanje aplikacij, bližnjic, ipd. Drsnite s prstom horizontalno levo ali desno za celoten prikaz začetnega zaslona. Male pike na levem in desnem spodnjem delu zaslona nakazujejo kateri zaslon gledate.



## 1.3.1 Uporaba zaslona na dotik

### Dotakni se

Za dostop do aplikacije morate na njo pritisniti.

### Dotakni se in zadrži

Za prikaz razpoložljivih možnosti za predmet, morate nanj pritisniti in zadržati. Na primer, izberite stik iz Stikov, pritisniti in zadržite stik in se bo prikazal seznam možnosti na zaslonu.

### Povleci

Postavite prst na zaslon, če želite povleči predmet na drug položaj.

### Povleci/Drсни

Drsnite zaslon za premikanje navzgor in navzdol po aplikacijah, slikah, spletnih straneh..., ko vam ustreza.

### Tleskni

Podobno kot drsniti, toda pri tlesku se bo predmet premikal hitreje.

### Uščipni/Razširi

Postavite prste ene roke na površino zaslona in jih razširite ali pa potegnite skupaj za povečanje ali pomanjšanje predmeta na zaslonu.





### Zasukaj

Z obračanjem na bok samodejno spremenite usmerjenost zaslona iz ležečega v pokončen format, za boljši zaslonski pogled.

## 1.3.2 Vrstica stanja

V vrstici stanja so vidni tako stanje telefona (na desni strani) kot tudi obvestila (na levi strani). Ko je vrstica stanja polna, se pojavi “+” ikona, pritisnite nanjo za prikaz skritih ikon.

## Ikone za prikaz statusa

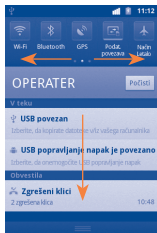
	GPRS je povezan		Prejem podatkov o lokaciji preko GPS-a
	GPRS je v uporabi		Zvočniki so vklopljeni
	Edge je povezan		Gostovanje
	EDGE je v uporabi		Ni signala
	3G je povezan		Način z vibriranjem
	3G je v uporabi		Tihi način
	HSPA (3G+) je povezan		Mikrofon telefona je nastavljen na nemo
	HSPA (3G+) je v uporabi		Baterija je skoraj popolnoma prazna
	Povezava vzpostavljena z Wi-Fi omrežjem		Baterija je skoraj prazna
	Bluetooth je vklopljen		Baterija je delno prazna
	Povezan z Bluetooth napravo		Baterija je polna
	Način Polet		Baterija se polni
	Alarm je nastavljen		Slušalke so priključene
	GPS je vklopljen		Moč signala

## Ikone za prikaz obvestil

	Novo Gmail sporočilo		Poteka klic (zeleno)
	Novo sporočilo ali multimedijско sporočilo		Poteka klic s pomočjo Bluetooth slušalk (plavo)
	Težava pri dostavi sporočila ali multimedijškega sporočila		Zgrešeni klici
	Novo Google Talk sporočilo		Zadržani klic
	Nova govorna pošta		Preusmeritev klicev je vklopljena
	Prihodnji dogodek		Prenos podatkov
	Podatki se sinhronizirajo		Prenašanje podatkov
	Težava pri vpisu ali sinhronizaciji		Na voljo je odprto Wi-Fi omrežje
	MicroSD kartica je polna		Telefon je povezan preko USB kabla
	Povezava z VPN je vzpostavljena ali prekinjena		Radio je vključen
	Pesem se predvaja		Posodobitev sistema je na voljo
	USB souporaba mob. omrežja je vklopljena		Wi-Fi mobilna dost. točka je vklopljena
	USB souporaba mob. omrežja in mobilna dost. točka sta vklopljeni		Na voljo so posodobitve aplikacije
	Več obvestil je skritih		

## Meni z obvestili

Pritisnite in potegnite vrstico statusa navzdol oziroma pritisnite tipko **Meni** in nato **Obvestila** za prikaz menija z obvestili. Pritisnite in potegnite navzgor, da ga zaprete. Iz menija z obvestili lahko odprete nekatere funkcije z dotikom (GPS, Bluetooth, itd.), opomnike prikazane z ikonami obvestil ali prikažete informacije o brezžičnih storitvah.



Pritisnite **Počisti** za brisanje vseh obvestil dogodkov (druga trajajoča obvestila bodo ostala).

### **1.3.3** Vrstica iskanja

Vaš telefon ima funkcijo Išči, ki jo lahko uporabite za iskanje informacij znotraj aplikacij, telefona ali spleta.

### 1.3.4 Zaklep/Odklep zaslona

Da zaščitite vaš telefon in zasebnost, lahko zaslon zaklenete z ustvarjanjem raznoraznih vzorcev, PIN kod in gesel ipd.

### 1.3.5 Osebna prilagoditev začetnega zaslona

#### Dodaj

Pritisnite in zadržite prazen prostor ali pritisnite tipko **Meni** in pritisnite **Dodaj** v začetnem zaslonu, lahko dodate bližnice, pripomočke ali mape na začetni zaslon.

#### Premesti

Pritisnite in zadržite predmet, ki ga želite premestiti, da vključite Način premeščanja, povlecite predmet na zelen položaj, nato spustite. Pritisnite ikono na levem ali desnem robu zaslona, da povlečete predmet na drug začetni zaslon.

#### Odstrani

Pritisnite in zadržite predmet, ki ga želite odstraniti, da vključite Način premeščanja, povlecite predmet do koša na dnu ekrana, ki se bo nato obarval rdeče, in spustite.

#### Prilagoditev ozadja

Pritisnite in zadržite prazen prostor ali pritisnite tipko **Meni** in pritisnite **Ozadje** v začetnem zaslonu za prilagoditev ozadja.

### 1.3.6 Meni z aplikacijami

Pritisnite  v začetnem zaslonu za prikaz seznama aplikacij.

Za povratek v začetni zaslon pritisnite tipko **Domov**.

#### Prikaži nedavno uporabljene aplikacije

Za prikaz nedavno uporabljenih aplikacij pritisnite in zadržite tipko **Domov** v začetnem zaslonu. Pritisnite ikono v oknu, da odprete aplikacijo.



### 1.3.7 Prilagoditev glasnosti

Za prilagoditev glasnosti pritisnite **Glasneje/Tišje**. Ko je glasnost na najnižjem nivoju, bo vaš telefon preklopljen v Način vibriranja/Tihi način.

Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslonu, nato izberite **Nastavitve** \ **Avdio profili** in lahko nastavite glasnost budilke, medijev in zvonjenja po vaši izbiri.

# 2 Besedilni vnos.....

## 2.1 Uporaba zaslonske tipkovnice

Zaslonska tipkovnica se bo prikazala samostojno, ko kak program zahteva vnos besedila ali številk.

### Nastavitve zaslonske tipkovnice

Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslonu, izberite **Nastavitve\Jezik in tipkovnica\TouchPal tipkovnica** ali **Android tipkovnica** kjer imate na razpolago seznam nastavitvev.

### Prilagoditev usmerjenosti zaslonske tipkovnice

Obrnite telefon na bok ali pa pokonci, da prilagodite usmerjenost zaslonske tipkovnice. Lahko pa tudi prilagodite v nastavitvah (Pritisnite tipko **Meni** v **Začetni zaslon\Nastavitve\Zaslon**).

### 2.1.1 Android tipkovnica



Dotaknite se za vnos besedila ali številk, dotaknite se znova, da izberete način vnosa.

Zadržite in zdrsnite, da izberete znak, kot na primer naglasno znamenje, številko, itd.

Pritisnite za vstop načina glasovnega vnosa.

Dotaknite se, da izberete način vnosa ali dostopate do nastavitvev android tipkovnice.

Pritisnite za zamenjavo na simbolično in številčno tipkovnico.

Dvakrat pritisnite za zaklep pisanja z velikimi črkami.

## 2.1.2 TouchPal tipkovnica



: TouchPal nastavitve

: Uredi ploščo

: Glasovni vnos

: Pritisnite, če želite skriti tipkovnico.

: Pritisnite in zadržite da vstopite v način izbora večih.

: Dotaknite se, da izbrišete napačne znake.

: Dotaknite se za vnos števil in simbolov, ipd.

: Pritisnite in zadržite za spremembo jezika vnosa.

Dotaknite se, da aktivirate **Predvidevanje besed**.

## 2.2 Urejanje besedila

Urejate lahko besedilo, ki ste ga vnesli.

- Dotaknite se in zadržite besedilno polje, da približate besedilo s povečevalnim steklom.
- Dvakrat se dotaknite besedila, ki ste ga vnesli, nato izberite **Izberi vse/Izberi besedilo** na prikaznem gumbu.
- Izbrano besedilo je sedaj označeno z oranžno barvo. Povlecite zavihek izbire , da nastavite obseg izbire besedila.
- Izberite **Izreži/Kopiraj/Prilepi** <sup>(1)</sup> v pojavnem oknu.

# 3

## Klici.....



### 3.1 Klicanje

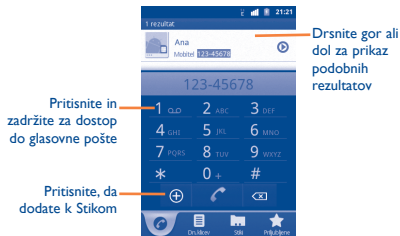
Uporabnik lahko enostavno začne klic z aplikacijo **Klic**. V ta meni lahko vstopite na dva različna načina:



- Pritisnite v začetnem zaslону.

<sup>(1)</sup> Možnost '**Prilepi**' se bo pojavila, če je operacija kopiraj ali izreži bila izvedena.



- Izberite  z začetnega zaslona ter izberite **Telefon**.



Želena številko vnesite neposredno s tipkovnico ali izberite stik iz menijev **Stiki**, **Dnevnik klicev** ali **Priljubljene** z dotikom na zavihek, nato pritisnite  za vzpostavitev klica. Klicano številko lahko shranite med **Stike** tako, da izberete možnost .

Če se zmotite, lahko nepravilne številke izbrišete s pritiskom na .

Če želite končati klic, izberite **Končaj**.

## 3.2 Sprejem ali zavrnitev klica



Povlecite zeleno ikono telefona navzdol, če želite sprejeti dohodni klic. Klic končate z izbiro **Končaj**.


### 3.3 Preverjanje dnevnika klicev

Dnevnik klicev lahko prikažete z izbiro  v začetnem zaslonu in z izbiro **Dnevnik klicev** za prikaz zgodovine klicev v sledečih kategorijah: **Zgrešeni klici**, **Odhodni klici** in **Dohodni klici**.

## 4 Stiki

Stike lahko ustvarite in si jih ogledate na telefonu ter jih sinhronizirate z vašimi Gmail stiki oziroma drugimi aplikacijami na spletu ali vašem telefonu.

### 4.1 Dodajanje stika

Izberite  v začetnem zaslonu, izberite **Stiki**, nato pritisnite tipko **Meni** v zaslonu seznama stikov in izberite **Nov stik**.

### 4.2 Uvoz, izvoz in skupna raba stikov

V zaslonu stikov pritisnite tipko **Meni**, da odprete možnosti stikov. Izberite **VečUvoz/Izvoz**. Tukaj lahko izmenjujete stike med telefonom in SD kartico ali telefonom in SIM kartico.

Lahko delite posamezni stik ali stike z drugimi s pošiljanjem vCard datoteke stika preko Bluetooth-a, SMS-a, E-pošte ipd.

Dotaknite se stika, ki ga želite deliti, pritisnite tipko **Meni** in izberite **Pošlji** v zaslonu podrobnosti stika, nato izberite aplikacijo s katero želite stik poslati.

### 4.3 Sinhroniziranje stikov iz več računov

Stiki, podatki in druge informacije so lahko sinhronizirane iz več računov, odsivno od aplikacij, ki so nameščene na vašem telefonu.

# 5

## Sporočanje.....



S tem telefonom lahko ustvarjate, urejate in prejimate sporočila SMS in MMS.

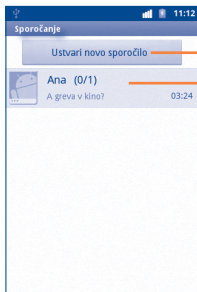
Za dostop do te funkcije izberite  iz začetnega zaslona, nato izberite **Sporočanje**.



Vsa poslana in prejeta sporočila lahko shranite v spominu telefona ali na SIM kartici. Za prikaz shranjenih sporočil na SIM kartici pritisnite tipko **Meni** v zaslonu Sporočila, nato pritisnite **Nastavitve\Urejanje sporočil na SIM kartici**.

### 5.1 Napišite sporočilo


Na zaslonu seznama sporočil izberite **Ustvari novo sporočilo**, da napišete SMS/MMS sporočilo.



Pritisnite, da ustvarite novo sporočilo

Pritisnite, da prikažete celotno besedilo

## Pošiljanje SMS sporočila

Vtipkajte telefonsko številko prejemnika v zavihek **Za** in pritisnite  za dodajanje prejemnikov, pritisnite zavihek **Tipkajte, da sestavite sporočilo** za vnos besedila. Ob koncu pritisnite **Pošlji**, da pošljete SMS.



SMS sporočilo z več kot 160 znaki bo lahko imelo ceno večih SMS sporočil. Specifične črke (naglasni) bodo tudi povečale velikost SMS sporočila, kar lahko privede to tega, da bo prejemnik prejel vaše sporočilo v obliki dveh ali več sporočil.

## Pošiljanje MMS sporočila

Funkcija MMS vam omogoča pošiljanje video izrezkov, slik, fotografij, animacij in zvokov na druge mobilne telefone s to funkcijo ter na e-poštne naslove.

SMS sporočilo bo samodejno pretvorjeno v MMS sporočilo, ko bo sporočilo v pripionko dodana medijska datoteka (slike, posnetki, zvokui diapozitivi, ipd.) ali pa dodan e-poštni naslov ali zadeva.

# 6

## E-pošta .....



Poleg vašega Gmail računa lahko na telefonu tudi nastavite zunanji POP3 ali IMAP račun.

Za dostop do te funkcije izberite  iz začetnega zaslona, nato izberite **E-pošta**.

Čarovnik e-pošte vas bo vodil skozi celotni postopek nastavitve e-poštnega računa.

- Vnesite e-poštni naslov ter geslo za račun, ki ga želite nastaviti.
- Pritisnite **Naprej**. Če račun, ki ste ga vnesli, ni podan s strani ponudnika storitev v telefonu, boste pozvani, da greste na zaslon nastavitve za e-poštni račun in ročno vnesete nastavitve. Lahko pa tudi pritisnete na **Ročna nastavitve**, da direktno vstopite v izhodne in vhodne nastavitve za e-poštni račun, ki ga nastavljate.
- Vnesite ime računa in prikazno ime v izhodni e-pošti.
- Izberite **Končano**.
- Če želite dodati dodaten e-poštni račun, lahko pritisnete tipko **Meni** in izberete **Računi** za dostop do zaslona E-poštnih računov. Pritisnite tipko **Meni** in izberite **Dodaj račun**, da ga ustvarite.

## Ustvarjanje in pošiljanje e-pošte

- Pritisnite tipko **Meni** v zaslону Prejeto, ter pritisnite **Ustvari**.
- Vnesite prejemnikov e-poštni naslov v polju **Za**, in po potrebi pritisnite tipko **Meni** in nato **Dodaj Kp/Skp**, da vključite kopijo ali skrivno kopijo k sporočilu.
- Vnesite predmet in vsebino sporočila.
- Pritisnite tipko **Meni**, nato izberite **Dodaj priponko**, da prejemniku pošljete priponko.
- Zaključite s pritiskom na **Pošlji**.
- Če ne želite poslati pošte takoj, lahko izberete **Shrani kot osnutek** ali pritisnete tipko **Nazaj**, da shranite kopijo.

# 7 Povežite se.....

Za povezavo s spletom preko telefona lahko uporabite GPRS/EDGE/3G omrežja ali pa Wi-Fi omrežje, kar vam je pač lažje.

## 7.1 Povezovanje s spletom

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Ko prvič vklopite telefon s vstavljenjo SIM kartico, bo samodejno nastavilo omrežne storitve: GPRS/EDGE ali 3G.

Če želite preveriti katero omrežno povezavo uporabljate pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslону, nato pritisnite **Nastavitve** \ **Brezžično in omrežja** \ **Mobilna omrežja** \ **Omrežni operaterji** ali **Imena dostopnih točk**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Z uporabo Wi-Fi se lahko povežete na splet, ko je telefon v dosegu brezžičnega omrežja. Wi-Fi lahko uporabljate na telefonu tudi brez vstavljenjo SIM kartice.

## Kako vključiti Wi-Fi in se povezati z brezžičnim omrežjem

- Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslonu.
- Pritisnite **Nastavitve\Brezžično & omrežja\Wi-Fi**.
- Označite/Odznačite potrditveno polje za vklop/izklop Wi-Fi.
- Izberite **Nastavitve Wi-Fi**. Podrobnejše informacije o zaznanih Wi-Fi omrežjih so prikazane v sekciji Wi-Fi omrežij.
- Za povezavo pritisnite na Wi-Fi omrežje. Če je izbrano omrežje zavarovano, je potrebno vpisati geslo ali druge poverilnice (za podrobnosti se obrnite na omrežnega operaterja) Zaključite s pritiskom na **Poveži**.


## 7.2 Brskalnik.....



Z uporabo Brskalnika lahko uživate deskanje po spletu.

Za dostop do te funkcije izberite  iz začetnega zaslona, nato izberite **Brskalnik**.

### Obiskovanje spletnih strani

Na zaslonu brskalnika pritisnite na polje URL zgoraj, vnesite naslov spletne strani, nato pritisnite . Nekatere strani skrijejo polje URL na vrhu zaslona. Z drsenjem po zaslonu ga lahko znova prikažete.

## 7.3 Povezava z računalnikom preko USB

Preko USB kabla lahko prenašate medijske in druge datoteke med MicroSD kartico in računalnikom.

### Vzpostavljanje/Prekinitev povezave med telefonom in računalnikom

Za vzpostavitev povezave telefona in računalnika:

- Uporabite kabel USB, ki ste ga prejeli s telefonom, da povežete telefon z USB vhodom na vašem računalniku. Prejeli boste opozorilo, da je USB povezava vzpostavljena.
- Odprite meni z obvestili in pritisnite **USB povezan**.
- Da potrdite prenos podatkov, izberite **Vklopi USB pomnilnik v pogovornem okencu**, ki se bo odprlo.

Za prekinitve povezave:

- Odstranite MicroSD kartico iz računalnika.
- Odprite meni z obvestili in pritisnite **Izklopi USB pomnilnik**.
- Izberite **Izklopi USB pomnilnik** v pogovornem okencu, ki se pojavi.

### Določanje položaja podatkov, ki ste jih prenesli na MicroSD kartico:

- Izberite  v začetnem zaslону za prikaz seznama aplikacij.
- Pritisnite **Upravitelj datotek**.

Vsi prenešeni podatki so shranjeni v **Upravitelju datotek**, kjer si lahko pogledate predstavnostne datoteke (posnetki, slike, glasba in drugo), preimenujete datoteke, nameščate aplikacije na telefon, ipd.

## 7.4 Delitev mobilno podatkovne povezave svojega telefona z drugimi

Mobilno podatkovno povezavo svojega telefona lahko delite z enim računalnikom preko kabla USB (Mobilna podatkovna povezava preko USB) oziroma z do osem napravami, če spremenite telefon v prenosno Wi-Fi dostopno točko.

### Vklop mobilne podatkovne povezave preko USB oziroma sprememba v prenosno dostopno točko

- Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslónu.
- Pritisnite **Nastavitve\Brezžično & omrežja\Mobilna podatkovna povezava & prenosna dostopna točka**.
- Za vklop funkcije označite potrditveno polje **Mobilna podatkovna povezava preko USB** ali **Prenosna Wi-Fi dostopna točka**.



Funkcija lahko povzroči dodatne stroške s strani omrežnega operaterja. Dodatni stroški se lahko tudi zaračunajo v gostovanju.

## 8 Določanje položaja s pomočjo GPS satelitov

Če želite vklopiti satelitski sprejemnik sistema GPS:

- Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslónu.
- Izberite **Nastavitve\ Lokacija\Uporaba satelitov GPS**
- Označite potrditveno polje

Da pospešite čas zaznavanja GPS, lahko označite **GPS EPO** pomoč ali **A-GPS**.

Ko se odprejo Zemljevidi lahko poiščete vaš položaj:



Uporabite sprejemnik satelita GPS vašega telefona, da določite vaš položaj na nekaj metrov natančno ("velikost ulic"). Proces prvega dostopa do satelita GPS in nastavitve natančne lokacije lahko traja do 5 minut. Morali boste pri miru stati na mestu s čistim pogledom na nebo. Po tem bo GPS potreboval le 20-40 sekund za ugotovitev vaše natančne lokacije.

## 9 Varnostno kopiranje podatkov.....

Ta telefon vam omogoča varnostno kopiranje vaših telefonskih nastavitve in drugih podatkov aplikacij na Google strežnike, preko vašega Google računa.

Če zamenjate telefon lahko obnovite podatke in nastavitve na nov telefon ob prvem vpisu v vaš Google račun.

Za vklop te funkcije:

- Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslonu.
- Pritisnite **Nastavitve\Zasebnost\Varnostno kopiraj moje podatke**
- Označite potrditveno polje



Ko vključite to funkcijo se vam naredi varnostna kopija različnih nastavitev in podatkov, vključno z Wi-Fi gesli, zavihki, seznamom nameščenih aplikacij, besed, dodanih v slovar, ki jih uporablja zaslonska tipkovnica, in večina nastavitev, ki ste jih nastavili z aplikacijo Nastavitve. Če to možnost izklopite, prenehate z varnostnim kopiranjem vaših nastavitev in vse že obstoječe varnostne kopije se zbršejo iz Googlevih strežnikov.

## 10 Tovarniška ponastavitev

Za vključitev tovarniške ponastavitve:

- Pritisnite tipko **Meni** v začetnem zaslonu.
- Pritisnite **Nastavitve\Zasebnost\Tovarniška ponastavitev**

Ponastavitev bo izbrisala vse vaše osebne podatke iz internega telefonskega pomnilnika, vključno s podatki o vašem Google računu in vseh ostalih računih, sistemu in nastavitvah aplikacij in vse prenesene aplikacije. Označite lahko tudi potrditveno polje **Izbriši SD kartico**, da izbrisete vse podatke na vaši microSD kartici, kot so glasba in slike. Če ponastavite telefon na tak način, boste ponovno morali vnesti enake informacije, ki ste jih že ob prvem zagonu Androida.

V primeru, da ne morete vklopiti telefona lahko ponastavitev telefona opravite s pomočjo tipk. Pritisnite in zadržite tipko **Zmanjšanje glasnosti** in hkrati pritisnite tipko **Vklop**, dokler se zaslon ne zasveti.

## 11 Aplikacije .....

S tem telefonom so vam na voljo določene vnaprej vgrajene Google aplikacije in druge aplikacije tretje osebe.

Z vnaprej vgrajenimi aplikacijami lahko:

- Komunicirate s prijatelji
- Izmenjajte sporočila ali e-pošto s prijatelji
- Sledite svojemu položaju, spremljajte situacijo v prometu in dobite navigacijske informacije do vašega cilja

- Prenesite več aplikacij z Google Play Trgovine

Za več informacij o teh aplikacijah si oglejte Uporabniški priročnik na spletu na: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

# 12 Izkoristite vse prednosti mobilnega telefona.....

Programsko opremo lahko zastonj prenesete iz spletne strani: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## 12.1 Android Upravitelj

Android upravitelj zajema:

- **Stiki**

Omogoča vam ustvarjanje varnostnih kopij vnešenih stikov, tako da več ne rabite skrbeti če izgubite, polomite, zamenjate telefon ali pa menjate ponudnika storitev.

- **Sporočila**

Odreši vas mukotrpnega tipkanja besedila preko telefonske tipkovnice. Vsa vaša sporočila so lepo organizirana in enostavno dostopna.

- **Slike**

Omogoča vam enostaven prenos slik iz računalnika ali telefona in organizacijo le teh v različne albume za boljše upravljanje.

- **Videoarhiv**

Omogoča vam prenos videoposnetkov iz računalnika za ponovno predvajanje, nato pa nalaganje le teh v mape telefona.

- **Glasba**

Omogoča vam enostavno iskanje po vaših Priljubljenih v računalniku, upravljanje dovršene Knjižnice in uživanje v najpreprostejšem digitalnem Jukeboxu na vaš lasten, mobilni način.

- **Aplikacija**

Omogoča vam vnos prenešenih mobilnih aplikacij, ki jih lahko naložite na vaš telefon po sinhronizaciji.

- **Datoteke**

Omogoča vam organiziranje datotek telefona s samo nekaj kliki in datoteke na vašem telefonu se bodo nahajale točno tam, kjer jih vi želite.

- **Sinhronizacija**

Omogoča vam sinhronizacijo stikov in koledarjev v Outlook/Outlook Express-u in telefonu.

### **Podprti operacijski sistemi**

Windows XP/Vista/Windows 7

## **12.2 Nadgradnja z ONE TOUCH Upgrade**

Z orodjem za nadgradnjo programske opreme ONE TOUCH lahko preko računalnika posodobite programsko opremo telefona.

One Touch Upgrade lahko prenesete iz ALCATEL-ove spletne strani ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) in ga naložite na vaš računalnik. Zaženite orodje in posodobite telefon, tako da sledite korakom v navodilih (glejte Uporabniški priročnik zraven orodja). Tako boste imeli najsodobnejšo programsko opremo.



V poteku posodobitve se trajno izbrišejo vsi osebni podatki. Priporočamo vam, da še pred nadgradnjo naredite varnostno kopijo osebnih podatkov s programom Android Upravitelj.

### **Podprti operacijski sistemi**

Windows XP/Vista/Windows 7

# Varnost in uporaba .....

Pred uporabo telefona natančno preberite to poglavje. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne uporabe ali napake, do katere bi prišlo zaradi neupoštevanja navodil iz tega priročnika.

## • VARNOST V PROMETU:

Študije so pokazale, da uporaba mobilnega telefona med vožnjo predstavlja resno tveganje celo takrat, kadar voznik uporablja opremo za prostoročno telefoniranje (avtomobilski komplet, slušalke), zato naj voznik telefonira le, kadar je avto parkiran.

Med vožnjo ne uporabljajte telefona ali slušalk za poslušanje glasbe ali radia. Uporaba slušalk je lahko nevarna, poleg tega je na nekaterih območjih prepovedana.

Vklopljen telefon oddaja elektromagnetne valove, ki lahko vplivajo na elektronske sisteme v avtomobilu, kot sta sistem zaviranja ABS ali zračne blazine. Za vožnjo brez težav:

- ne postavite telefona na armaturno ploščo oziroma na mesto, kjer se odprejo zračne blazine,
- pri prodajalcu ali proizvajalcu avtomobila preverite, ali je avtomobilska elektronika dobro izolirana pred vplivom radiofrekvenčne energije, ki jo oddaja telefon.

## • POGOJI ZA UPORABO:

Za boljše delovanje telefona priporočamo, da telefon občasno izključite. Preden se vkrcate na letalo, izključite telefon.

Telefon izključite tudi ob obisku zdravstvenih ustanov, razen na za to namenjenih mestih. Kot druge naprave, ki se običajno uporabljajo, lahko tudi mobilni telefon vpliva na delovanje električnih in elektronskih naprav ter aparatov, ki uporabljajo radiofrekvenčne signale.

Telefon izključite v bližini plina ali drugih vnetljivih tekočin. Upoštevajte napise in navodila na skladiščih goriva, bencinskih črpalkah, kemičnih tovarnah in prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Kadar je telefon vklopljen, ga hranite na razdalji najmanj 15 cm od katere koli medicinske naprave (npr. srčnega spodbujevalnika, slušnega aparata, inzulinske črpalke itd.). Kadar telefon uporabljate, ga držite ob ušesu, ki je najbolj oddaljeno od uporabljane medicinske naprave.

Poškodbam sluha se izognete tako, da na klic odgovorite, preden slušalko pristonite k ušesu. Če uporabljate prostoročen način oddaljite telefon od ušesa, saj lahko zaradi povečane glasnosti povzroči poškodbe ušesa.

Majhnim otrokom ne dovolite uporabljati telefona in pripomočkov brez nadzora odrasle osebe.

Pri menjavi pokrova telefona upoštevajte, da lahko nekatere substance v telefonu povzročijo alergično reakcijo.

S telefonom ravnajte pazljivo in ga hranite v čistem prostoru.

Telefona ne izpostavljajte neugodnim vremenskim ali okoljskim razmeram (vlaga, sopara, dež, vdor tekočine, prah, morski zrak itd.). Delovna temperatura, ki jo priporoča proizvajalec je od  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+55^{\circ}\text{C}$ .

Če temperatura presega  $55^{\circ}\text{C}$  je lahko ovirana zanesljivost telefonskega zaslona, toda to je le začasna in ni resna težava.

Številke za klice v sili morda ne bodo dosegljive v vseh mobilnih omrežjih. Za klice v sili se nikoli ne zanašajte samo na svoj telefon.

Telefona ne odpirajte, razstavljajte ali poskušajte popraviti sami.

Telefona ne spuščajte, mečite in ga ne poskušajte prepogniti.

Ne uporabljajte telefona, če je stekleni zaslon poškodovan, počen ali polomljen, da se izognete poškodbam.

Telefona ne barvajte.

Uporabljajte samo baterije, polnilce in pripomočke, ki jih priporoča podjetje TCT Mobile Limited in njegove podružnice, ter tiste, ki so združljivi z modelom vašega telefona. Podjetje TCT Mobile Limited in njegove podružnice ne prevzemajo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi uporabe drugih polnilcev ali baterij.

Za vse pomembne informacije, ki so shranjene v telefonu, si izdelajte varnostne ali natisnjene kopije.

Nekateri ljudje lahko doživijo epileptični napad ali izgubijo zavest, če so izpostavljeni utripajočim lučem ali med igranjem video iger. Do teh napadov lahko pride tudi pri osebah, ki jih doslej še niso imele. Če ste napad že doživeli ali so ga doživeli drugi v vaši družini, se posvetujte z zdravnikom, preden boste igrali video igre na svojem telefonu ali vključili funkcijo utripajočih luči.

Starši naj nadzirajo svoje otroke pri igranju video iger in pri uporabi ostalih funkcij, ki vključujejo utripajoče luči. Če se pojavijo naslednji znaki, takoj prenehajte uporabljati napravo in se posvetujte z zdravnikom: krči, trzanje oči ali mišic, izguba zavesti, neželeni gibi ali izguba orientacije. Če želite preprečiti pojav teh znakov, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Ne igrajte se in ne uporabljajte utripajočih luči, če ste utrujeni ali zaspani.
- Vsako uro si vzemite vsaj 15 minutno pavzo;
- Igre igrajte v sobi s prižganimi lučmi;
- Igre igrajte čim dlje od zaslona;
- Če vas med igranjem začnejo skeleti dlani, zapestje ali roke, prenehajte z igranjem in počivajte nekaj ur, preden se boste ponovno začeli igrati;
- Če bolečine v dlaneh, zapestju ali rokah med igranjem ali po njem ne popustijo, prenehajte igrati in obiščite zdravnika.

Med igranjem iger na telefonu lahko začutite neudobje v zapestjih, rokah, ramah, vratu ali drugih delih telesa. Če se želite izogniti vnetju tetiv, sindromu zapestnega tunela ali drugim okvaram mišičja ali okostja, upoštevajte navodila.



Dolga izpostavljenost glasni glasbi predvajalnika glasbe lahko poškoduje sluh. Glasnost telefona nastavite na varno raven. Uporabljajte le slušalke, ki jih priporočajo podjetje TCT Mobile Limited in njegove podružnice.

## • ZASEBNOST:

Upoštevajte veljavne zakone in predpise v svoji državi, ki zadevajo slikanje in snemanje zvokov s telefonom. Skladno s temi zakoni in predpisi je morda prepovedano slikati in/ali snemati glasove drugih oseb ali njihovih osebnih stvari ter posnetke razmnoževati ali kopirati, saj se to smatra kot vdor v zasebnost. Če je to potrebno, mora uporabnik za snemanje zasebnih ali zaupnih pogovorov ali fotografiranje druge osebe vnaprej pridobiti ustrezno dovoljenje; proizvajalec ali prodajalec mobilnega telefona (vključno z operaterjem) ne odgovarjata za morebitno škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe mobilnega telefona.

## • BATERIJA:

Preden iz telefona odstranite baterijo, preverite, ali je telefon izključen.

Pri uporabi baterije upoštevajte spodnja navodila:

- Baterije ne poskušajte odpirati (zaradi tveganja širjenja strupenih hlapov in možnosti opeklin);
- Baterije ne prebadajte, ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika;
- Baterije ne mečite v ogenj in je ne odvrzite v gospodinjske odpadke, prav tako je ne hranite pri temperaturah, ki presegajo 60 °C.

Baterije zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi okoljskimi predpisi. Baterijo uporabljajte le v namene, za katere je bila narejena. Ne uporabljajte poškodovanih baterij ali baterij, ki jih ne priporočajo podjetje TCT Mobile Limited in njegove podružnice.



Ta simbol na telefonu, bateriji in pripomočkih pomeni, da je treba te izdelke ob koncu njihove življenjske dobe odvreči na ustreznih zbirnih mestih:

- V občinskih centrih za odlaganje odpadkov, kjer so posebne posode, namenjene takšnim odpadkom;
- V zbiralnih posodah na prodajnih mestih.

Izdelki bodo reciklirani, s čimer se prepreči odlaganje nevarnih substanc v okolje in omogoči ponovna uporaba komponent.

### **Države članice Evropske unije:**

Tovrstna zbirna mesta so brezplačna.

Vse izdelke s to oznako lahko oddate na teh zbirnih mestih.

### **Države, ki niso članice Evropske unije:**

Izdelkov s to oznako se ne sme odvreči med običajne smeti, če so v vaši državi ali regiji ustrezna mesta za recikliranje in zbiranje; takšne izdelke lahko oddate na ustreznem zbirnem mestu, da bodo reciklirani.

**POZOR: OB UPORABI NEUSTREZNE VRSTE BATERIJE OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJE. BATERIJE ODVRZITE V SKLADU Z NAVODILI.**

## • POLNILCI

Polnilci, ki uporabljajo električno omrežje, so namenjeni delovanju pri temperaturah od 0 °C do 40 °C.

Polnilci za mobilni telefon ustrezajo standardu za varnost opreme informacijske tehnologije in pisarniške opreme. So pravtako v skladu z direktivo ecodesign 2009/125/EC. Zaradi različno veljavnih električnih specifikacij morda polnilec, kupljen v določeni državi, v drugi državi ne bo deloval. Polnilci se uporabljajo izključno v te namene.

## • RADIJSKI VALOVI:

Pogoj za uvedbo vsakega modela mobilnega telefona na tržišče je dokaz skladnosti z mednarodnimi standardi (ICNIRP - Mednarodna komisija za zaščito pred neionizirajočim sevanjem) ali Direktivo 1999/5/ES (o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme). Zagotovitev zdravja in varnosti uporabnika ter vseh ostalih oseb je ključna zahteva tega standarda ali direktive.

### TA MOBILNI TELEFON IZPOLNJUJE MEDNARODNE IN EVROPSKE ZAHTEVE NA PODROČJU IZPOSTAVLJENOSTI RADIJSKIM VALOVOM.

Vaš mobilni telefon je radijski oddajnik/sprejemnik. Ni namenjen preseganju omejitev izpostavljenosti radijskim valovom, kot jih določajo mednarodne smernice. Te smernice je razvila neodvisna znanstvena organizacija (ICNIRP) in vključujejo znatno varnostno rezervo, ki je bila razvita, da zagotovi varnost vsem osebam, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

Smernice navajajo mersko enoto, imenovano stopnja specifične absorpcije oziroma SAR. Mejna vrednost SAR za mobilne telefone je 2 W/kg.

Testi, ki se uporabljajo za določitev vrednosti SAR, so bili izvedeni na podlagi standardnih načinov uporabe, z mobilnimi telefoni pri maksimalni moči oddajanja radijskih frekvenc čez celoten nabor frekvenčnih pasov. Najvišja testirana vrednost SAR za ta mobilni telefon znotraj smernic ICNIRP so:

<b>Maksimalne SAR vrednosti za ta model in pogoji pod katerimi so bile vrednosti zabeležene.</b>		
<b>SAR (glava)</b>	UMTS 2100 + Wi-Fi + Bluetooth	0,54 W/kg
<b>SAR (ob telesu)</b>	GSM 900 + Wi-Fi + Bluetooth	0,837 W/kg

Dejanska vrednost SAR med uporabo mobilnega telefona je na splošno občutno manjša od zgoraj navedenih vrednosti. Za namene sistemske učinkovitosti in zmanjševanja vpliva na omrežje se delovna moč mobilnega telefona samodejno zmanjša, ko ni potrebna polna moč za klic. Čim manjša je poraba energije telefona, tem manjša je njena vrednost SAR.

SAR testiranje ob telesu se je izvršilo na razdalji 1.5 cm. Za izpolnitev smernic izpostavitve RF med testiranjem ob telesu mora biti naprava postavljena v lego, pri kateri je od telesa oddaljena najmanj za to razdaljo. Če ne uporabljate odobrene opreme morate zagotoviti, ne glede na to kateri proizvod je uporabljen, da ne vsebuje nobenih kovin in da postavi telefon na določeno razdaljo od telesa.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) je izjavila, da, če so ljudje zaskrbljeni in želijo omejiti njihovo lastno izpostavljenost, lahko uporabljajo prostoročne naprave, s katerimi držijo telefon na razdalji od glave in telesa med telefonskimi klici, oziroma omejijo dolžino klicev in časa, ki ga preživijo na telefonu.

Več informacij najdete na [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

Dodatne informacije o elektromagnetnih poljih in javnem zdravju so na voljo na spletnem mestu: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefon je opremljen z vgrajeno anteno. Za optimalno delovanje se izogibajte dotikanju antene, prav tako antene ne razstavljajte.

Ker mobilne naprave zagotavljajo vrsto funkcij, se lahko uporabljajo tudi v drugih položajih in ne le prislonjene ob uho. V takih okoliščinah mora biti naprava skladna s smernicami za uporabo s sluškami ali podatkovnim kablom USB. Če uporabljate drug pripomoček, zagotovite, da izdelek ne vsebuje kovine in je telefon s takim pripomočkom od telesa oddaljen vsaj 1.5 cm.

#### • LICENCE



Logotip microSD je blagovna znamka.



Besedna oznaka in logotipi Bluetooth so last podjetja Bluetooth SIG, Inc., vsakršna uporaba teh oznak s strani podjetja TCT Mobile Limited in njegovih podružnic je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena, omenjena tukaj, so blagovne znamke in trgovska imena njihovih lastnikov.

### **ONE TOUCH 991 Bluetooth QD ID B018542**



TouchPal™ in CooTek™ sta blagovni znamki podjetja Shanghai HanXiang (CooTek) Information Technology Co., Ltd. in/ ali njegovih podružnic.



Wi-Fi Logo je certifikacijski znak podjetja Wi-Fi Alliance.

Vaš telefon uporablja neskladno frekvenco in je namenjen uporabi v vseh evropskih državah. WLAN se lahko v EU v notranjosti prostorov uporablja brez omejitev, vendar ga v Franciji ni dovoljeno uporabljati na prostem.

Google, logotip Google, Android, logotip Android, Google Iskanje, Google Zemljevidi, Gmail, YouTube, Google Play Trgovina, Google latitude in Google Talk so registrirane blagovne znamke podjetja Google Inc.



# Splošne informacije.....

- **Spletni naslov:** [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)
- **Številka za pomoč:** glejte dokumentacijo „Storitve TCT Mobile“ ali obiščite našo spletno stran.

Na spletni strani je razdelek s pogostimi vprašanji (FAQ). Vprašanja nam lahko posredujete tudi prek e-pošte.

Elektronska različica tega uporabniškega priročnika je na našem strežniku na voljo v angleščini in drugih jezikih glede na razpoložljivost:

[www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)

Vaš telefon je oddajnik in sprejemnik, ki deluje v omrežjih GSM/GPRS/EDGE s pasovi 850/900/1800/1900 MHz in UMTS s pasovi 900/2100 MHz.

## CE | 5880

Oprema je skladna z vsemi predpisanimi zahtevami in ostalimi določbami direktive 1999/5/EC. Celotna kopija izjave o skladnosti za telefon je na voljo na spletni strani: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

To opremo se lahko uporablja v:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	JV	GB	IS
LI	NE	CH	BG	RO	TR

## Zaščita pred krajo <sup>(1)</sup>

Telefon je prepoznaven po številki IMEI (serijski številki telefona), ki je na nalepki embalaže in v pomnilniku izdelka. Priporočamo vam, da si številko ob prvi uporabi telefona zabeležite tako, da vnesete \* # 0 6 #, nato pa jo shranite na varno mesto. V primeru kraje bo številko morda zahtevala policija ali vaš operater. Številka omogoča blokiranje mobilnega telefona, kar preprečuje, da bi ga uporabljala tretja oseba z drugo kartico SIM.

<sup>(1)</sup> Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite razpoložljivost storitve.

## Omejitev odgovornosti

Obstajajo lahko določene razlike med opisom v uporabniškem priročniku in delovanjem telefona, kar je odvisno od različice programske opreme oziroma določenih nastavitvev operaterja.

Podjetje TCT Mobile ni pravno odgovorno za tovrstne razlike, če obstajajo, in ravno tako ne odgovarja za morebitne posledice različnosti; odgovornost za to v celoti nosi operater.

Ta telefon lahko vsebuje materiale, vključno z aplikacijami in programsko opremo v izvorni kodi, ki so jih, za vključitev v telefon, predložile tretjih osebe ('materiali tretje osebe'). Vsi materiali tretjih oseb v tem telefonu so ponujeni 'kot so', brez sleherne garancije, četudi je ta izražena ali implicirana, kar tudi vključuje implicirane garancije tržnosti, ustreznost za določen namen oziroma uporabo/aplikacije tretje osebe, souporabnost z ostalimi materiali ali aplikacijami kupca in ne predstavlja kršitev avtorskih pravic. Kupec se strinja, da je podjetje TCT Mobile ravnalo v skladu s vsemi obveznostmi glede kvalitete kot proizvajalcem mobilnih telefonov in naprav v skladu s pravicami o intelektualni lastnini. Podjetje TCT Mobile ne bo nikoli odgovorno za neuporabnost ali napake materialov tretjih oseb, pri uporabi na telefonu ali pri interakciji z ostalimi kupčevimi napravami. Do največje možne mere, ki jo dovoljuje zakon, podjetje TCT Mobile zavrača vso odgovornost za vse zahteve, terjatve, tožbe ali ukrepe, in bolj specifično - a ne omejeno na - odškodninsko pravo, pod nobeno teorijo o odgovornosti, ki izhaja iz uporabe na kakršen koli način oziroma iz poskusa uporabe takih materialov tretje osebe. Dodatno, za trenutne materiale tretje osebe, ki jih podjetje TCT Mobile trenutno ponuja zastonj, bodo lahko v prihodnosti nadgradnje in posodobitve plačljive; Podjetje TCT Mobile opušča vso odgovornost glede teh dodatnih stroškov, za katere bo odgovoren izključno kupec. Razpoložljivost aplikacij se lahko spreminja odvisno od države in operaterjev, v kateri je telefon uporabljen; v nobenem primeru ne bo seznam možnih aplikacij in programske opreme, ponujene s telefonom, obravnavan kot obveznost podjetja TCT Mobile; ostala bo le kot informacija za kupca. Zatorej podjetje TCT Mobile ne bo odgovorno za pomanjkanje razpoložljivosti za eno ali več aplikacij, ki so želja kupca, saj je njihova razpoložljivost odvisna od kupčeve države in operaterja. Podjetje TCT Mobile si pridržuje pravico ob katerem koli času dodajati ali odstranjevati materiale tretje osebe iz njihovih telefonov brez predhodnega opozorila; v nobenem primeru ne bo podjetje TCT Mobile odgovorno za kakršne koli posledice, ki jih bi taka odstranitev imela na kupca glede na uporabo ali poskus uporabe takih aplikacij in materialov tretje osebe.

# Garancija .....

Telefon ima garancijo za kakršno koli okvaro, do katere lahko pride med običajnim načinom uporabe v času obdobja garancije, ki traja dvanajst (12) mesecev <sup>(1)</sup> od dneva nakupa, kot je prikazan na originalnem računu.

Baterije <sup>(2)</sup> in pripomočki, priloženi telefonu, imajo prav tako garancijo za kakršno koli okvaro, do katere lahko pride v prvih šestih (6) mesecih <sup>(1)</sup> od dneva nakupa, kot je prikazan na originalnem računu.

V primeru kakršne koli okvare telefona, ki onemogoča njegovo običajno uporabo, se s telefonom in dokazilom o nakupu takoj obrnite na svojega prodajalca.

Če je okvara potrjena, bo telefon ali del telefona po potrebi zamenjan oziroma popravljen. Za popravljen telefon in pripomočke velja garancijsko obdobje enega (1) meseca za to isto okvaro. Pri popravilu ali zamenjavi se lahko uporabijo obnovljeni deli, ki po delovanju ustrezajo izvornim.

Ta garancijo zajema cena nadomestnih delov in dela, izključuje pa vse druge stroške.

<sup>(1)</sup> Obdobje garancije se lahko razlikuje glede na državo.

<sup>(2)</sup> Življenjska doba polnjive baterije mobilnega telefona je v smislu časa pogovorov, časa v pripravljenosti in celotne življenjske dobe odvisna od pogojev uporabe in konfiguracije omrežja. Ker se baterije smatrajo za potrošni material, je v tehničnih podatkih navedeno, da je optimalno delovanje telefona zagotovljeno med prvimi šestimi meseci po nakupu in še za 200 nadaljnjih polnjenj.

Ta garancija ne zadeva okvar telefona in/ali pripomočkov, ki so nastale zaradi (brez omejitve):

- 1) Neupoštevanja navodil za uporabo ali namestitvev, neupoštevanja tehničnih in varnostnih standardov, ki veljajo na geografskem območju uporabe telefona;
- 2) Priključitve v kakršno koli opremo, ki ni oprema podjetja TCT Mobile Limited in jo podjetje TCT Mobile Limited ni priporočilo,
- 3) Spreminjanja ali popravila, ki ga izvedejo posamezniki brez pooblastila podjetja TCT Mobile Limited ali njegovih podružnic ali vašega prodajalca,
- 4) Neugodnih vremenskih pogojev, strele, ognja, sopare, vdora tekočine ali hrane, kemičnih izdelkov, prenosa datotek, trka, visoke napetosti, korozije, oksidacije...

Telefon ne bo popravljen v primeru, da so bile odstranjene ali spremenjene nalepke ali serijske številke (IMEI).

Poleg te natisnjene garancije ne obstaja nobeno drugo pisno, ustno ali nakazano izrecno jamstvo ali obvezna garancija, ki jo zagotovi sodna pristojnost.

Podjetje TCT Mobile Limited ali njegove podružnice v nobenem primeru ne odgovarjajo za kakršno koli naključno ali posledično škodo, vključno z, vendar ne omejeno na komercialno škodo, in niso pristojni za nastalo škodo v celotnem obsegu, ki ga dovoljuje zakon.

Nekatere države ne dovolijo takšne izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, ali omejitve trajanja nakazanih jamstev, zato zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda za vas ne veljajo.

# Odpravljanje težav .....

Preden kličete serviserja, upoštevajte spodnja navodila:

- Baterijo telefona napolnite do konca (■), da zagotovite optimalno delovanje telefona.
- V telefon ne shranjujte velike količine podatkov, saj lahko to vpliva na njegovo delovanje.
- Uporabite Uporabniško formatiranje podatkov in ONE TOUCH Upgrade posodobitev, da izvedete formatiranje ali posodobitev programske opreme, (za ponovni zagon Uporabniškega formatiranja podatkov, pritisnite in zadržite tipko **Povečanje glasnosti** skupaj s tipko **Vklop/Izklop**). VSI telefonski podatki uporabnika: stiki, fotografije, sporočila in datoteke ter prenesene aplikacije, kot so igre APK, bodo trajno izbrisani. Zelo priporočljivo je popolno varnostno kopiranje podatkov na telefonu in profilov preko PC programske opreme preden izvedete formatiranje ali posodobitev.

Pred klicanjem serviserja preverite tudi:

## **Moj telefon je zamrznil ali se ne more prižgati**

- Preverite stike baterije, odstranite in ponovno vstavite baterijo ter telefon ponovno vklopite
- Preverite stanje napolnjenosti baterije. Polnite jo vsaj 20 minut.
- Če še vedno ne deluje, uporabite Formatiranje uporabniških podatkov, da ponastavite vaš telefon

## **Telefon se ne odziva nekaj minut**

- Ponovno zaženite telefon tako, da držite pritisnjeno tipko **Vklop/Izklop**
- Odstranite in ponovno vstavite baterijo ter ponovno vklopite telefon

## **Telefon se samodejno izklaplja**

- Preverite ali ste zaklenili tipkovnico, ko telefon ne uporabljate ter se prepričajte ali morda naključno ne pritisnete tipko **Vklop/Izklop**, ko je tipkovnica odklenjena.
- Preverite stopnjo napolnjenosti baterije

## **Moj telefon se ne polni pravilno**

- Preverite, ali uporabljate baterijo in polnilec ALCATEL ONE TOUCH
- Preverite ali ste baterijo pravilno vstavili ter očistite stik baterije, če je umazan. Baterijo je treba vstaviti, preden vključite polnilec
- Preverite, ali je baterija popolnoma izpraznjena; v primeru, da je popolnoma izpraznjena lahko traja do 20 minut, da se prikaže indikator za stanje polnjenja baterije
- Preverite, ali se polnjenje izvaja v okviru običajnih pogojev (0°C – +40°C)
- V tujini preverite, ali je električni tok združljiv

## **Moj telefon se ne poveže z omrežjem ali je prikazano sporočilo "Ni storitve"**

- Povezavo poskušajte vzpostaviti na drugi lokaciji
- Preverite pokritost omrežja pri svojem operaterju
- Pri operaterju preverite veljavnost svoje kartice SIM
- Poskusite ročno izbrati omrežja, ki so na voljo
- Če je omrežje preobremenjeno, se poskusite z njim povezati kasneje


## **Moj telefon se ne more povezati z spletom**

- Preverite ali je IMEI številka (pritisnite \*#06#) ista, kot tista, ki je natisnjena na garancijskem listu ali škatli
- Prepričajte se da je spletna storitev vaše SIM kartice dosegljiva
- Preverite spletne nastavitve vašega telefona.
- Prepričajte se, da se znotraj dosega omrežja
- Poskusite vzpostaviti povezavo ob drugem času ali na drugi lokaciji

## **Neveljavna kartica SIM**

- Preverite, ali je bila kartica SIM pravilno vstavljena
- Preverite, ali je čip kartice SIM poškodovan ali opraskan
- Prepričajte se da je storitev vaše SIM kartice dosegljiva

## **Odhodni klici niso mogoči**

- Preverite, ali ste poklicali veljavno številko in izbrali 
- Pri mednarodnih klicih preverite kode držav in območne kode
- Preverite, ali je mobilni telefon povezan z omrežjem, ki ni preobremenjeno ali nedosegljivo
- Preverite stanje naročnine pri operaterju (kredit, veljavna kartica SIM itd.)
- Preverite, ali ste morda prepovedali odhodne klice
- Prepričajte se, da vaš telefon ni v načinu Letalo

## **Sprejem dohodnih klicev ni mogoč**

- Preverite, ali je mobilni telefon vključen in povezan z omrežjem (preverite, da omrežje ni preobremenjeno ali nedosegljivo)
- Preverite stanje naročnine pri operaterju (kredit, veljavna kartica SIM itd.)
- Preverite, ali ste morda prepovedali odhodne klice
- Preverite, ali ste morda blokirali določene klice
- Prepričajte se, da vaš telefon ni v načinu Letalo


## **Ime/številka klicatelja se ne pojavi na zaslonu**

- Pri operaterju preverite, ali ste naročeni na to storitev
- Klicatelj je skrnil svoje ime ali številko

## **Ne morem najti stikov**

- Preverite, da SIM kartica morda ni zlomljena
- Preverite, ali je SIM kartica pravilno vstavljena
- Uvozite vse stike shranjene na SIM kartici na telefon

## **Kakovost zvoka klicev je zelo slaba**

- Glasnost klica lahko prilagodite med klicem s pritiskom na tipko **Glasnost**
- Preverite moč signala omrežja 
- Prepričajte se, da je sprejemnik, priključek ali zvočnik na vašem telefonu čist.

## **Funkcij, opisanih v navodilih, ni mogoče uporabljati**

- Pri operaterju preverite, ali vaša naročnina vključuje te storitve
- Preverite, ali ta funkcija zahteva uporabo pripomočka ALCATEL ONE TOUCH

## **Ko izberem številko iz imenika, ne morem opraviti klica**

- Preverite, ali ste v datoteko vnesli pravilno številko
- Preverite, ali ste pri klicanju tujine izbrali kodo države

## **V imenik ne morem dodati stika**

- Preverite, ali je imenik kartice SIM poln; izbrišite nekatere datoteke ali datoteke shranite v imenik telefona (tj. svoje poslovne ali osebne imenike)

## **Klicatelji mi ne morejo pustiti glasovnega sporočila**

- Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite razpoložljivost storitve

## **Ne morem dostopati do svoje glasovne pošte**

- Preverite, ali je številka glasovne pošte vašega operaterja pravilno vnesena v razdelek "**Moje številke**"
- Če je omrežje zasedeno, poskusite znova kasneje

## **Ne morem pošiljati in prejemati sporočil MMS**

- Preverite pomnilnik telefona, saj je mogoče poln
- Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite razpoložljivost storitve in parametre za sporočila MMS
- V profilu MMS ali pri operaterju preverite številko storitvenega centra
- Storitveni center je lahko prezaseden, poskusite znova

## **PIN kartice SIM je zaklenjen**

- Obrnite se na omrežnega operaterja, ki vam zagotovi kodo PUK (osebni ključ za odblokiranje)

## **Telefona ni mogoče povezati z računalnikom**

- Najprej namestite ALCATEL ONE TOUCH Android Upravitelja
- Preverite ali je vaš USB gonilnik pravilno nameščen
- Odprite mapo z opozorili in preverite ali je Agent PC Suite vklopljen
- Preverite, ali imate označeno potrditveno polje za odpravljanje napak na USB v **Nastavitve\Aplikacije\Razvoj\Odpravljanje napak na USB**
- Preverite, ali računalnik ustreza zahtevam za namestitev zbirke ALCATEL ONE TOUCH Android Upravitelja

- Prepričajte se, da ste vzeli pravi kabel iz škatle.

### **Ni mogoče prenesti novih datotek**

- Prepričajte se, da je za vaš prenos na voljo dovolj spomina
- Izberite microSD kartico kot lokacijo za shranjevanje prenešenih datotek
- Pri operaterju preverite stanje svoje naročnine

### **Telefona ni mogoče zaznati prek Bluetootha**

- Preverite, ali je Bluetooth vključen in ostali uporabniki vidijo vaš mobilni telefon
- Prepričajte se, da sta telefona znotraj omejitve razdalje za Bluetooth prenos

### **Kako podaljšati čas uporabe baterije**

- Upoštevajte celoten čas polnjenja (najmanj 3 ure)
- Po delnem polnjenju indikator stanja baterije morda ni natančen. Za točen prikaz stopnje polnosti baterije počakajte še vsaj 20 minut po odstranitvi polnilca.
- Na zahtevo vklopite osvetlitev ozadja
- Nastavite daljši interval za samodejno preverjanje e-pošte.
- Nastavite posodobitev novic in vremenskih informacij na ročno ali nastavite daljši interval za njihovo samodejno preverjanje.
- Če aplikacij, ki se izvajajo v ozadju, dolgo časa ne boste uporabljali, jih izklopite
- Bluetooth, Wi-Fi in GPS deaktivirajte, če jih ne uporabljate

### **Ob dolgotrajnih klicih, igranju iger, brskanju po internetu ali predvajanju drugih kompleksnih aplikacij, se telefon segreje.**

- To segrevanje je normalna posledica velikega števila podatkov, ki jih procesor obdela. S prekinitvijo zgoraj navedenih aktivnosti bo vaš telefon povrnjen na normalno temperaturo.

**ALCATEL** je registrirana blagovna znamka podjetja  
Alcatel-Lucent

in je licenčno uporabljena s strani podjetja  
TCT Mobile Limited.

© Copyright 2012 TCT Mobile Limited  
Vse pravice pridržane

TCT Mobile Limited si pridržuje  
pravice do spremembe materialov  
ali tehničnih specifikacij  
brez predhodnega opozorila.